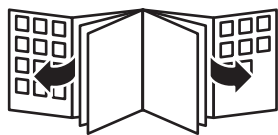


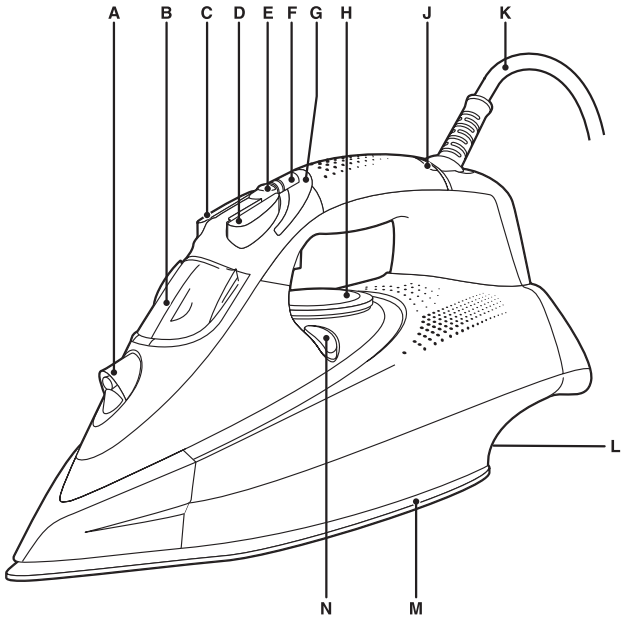
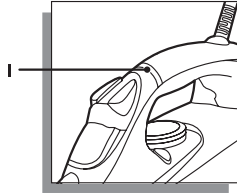
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

GC4400 series



PHILIPS







ENGLISH	6
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	19
ESPAÑOL	34
ITALIANO	48
PORTUGUÊS	62
TÜRKÇE	76

6 ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Spray nozzle
- B** Cap of filling opening
- C** Steam boost
- D** Spray button
- E** Steam control
- F** Ionic DeepSteam button (specific types only)
- G** Ionic DeepSteam light (specific types only)
- H** Temperature dial
- I** Specific types only: Amber temperature light with (specific types only) red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication.
- J** Specific types only: Amber temperature light with red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication
- K** Mains cord
- L** Type plate
- M** Soleplate
- N** Calc-Clean button

Not shown: Heat-resistant protective cover (specific types only)

Not shown: Delicate fabric protector (specific types only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the

8 ENGLISH

instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.
- 2 Rinse and dry the filling cup.

Preparing for use

Filling the water tank

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).
- 3 Open the cap of the filling opening.
- 4 Tilt the iron backwards and use the filling cup to fill the water tank with tap water up to the maximum. (Fig. 3)

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- ▶ If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

- 5 Close the cap of the filling opening ('click') (Fig. 4).

Setting the temperature

- 1 Specific types only: Remove the heat-resistant protective cover (Fig. 5).

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

- 2 Put the iron on its heel.
- 3 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 6).

Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● for synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● for silk
- ●● for wool
- ●●● for cotton
- MAX for linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 4** Put the mains plug in an earthed wall socket.
 ▶ The amber temperature light goes on.

- 5** When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light goes on from time to time during ironing.

Using the appliance

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.

Steam ironing

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').
- 3** Set the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature: (Fig. 7)
 - 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
 - 4 - 6 for strong steam (temperature settings ●●● to MAX)

Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.

10 ENGLISH

Note: If the set ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see chapter 'Features, section 'Drip stop').

Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

- 1** Follow steps 1 to 3 in section 'Steam ironing'.
- 2** Press and hold the Ionic DeepSteam button (Fig. 8).
 - ▶ The Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound. (Fig. 9)
- 3** The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.

Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.

Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.

Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.

Ironing without steam

- 1** Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).

Do not use the Ionic DeepSteam function, as this function has no effect when you iron without steam.

- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** If you have been steam ironing, empty the water tank.
- 3** Let the iron cool down in a safe place.

Features

Spray function

You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (Fig. 10).

Steam boost function

A steam boost from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.

The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1** Press and release the steam boost button (Fig. 11).

Vertical steam boost

- 1** You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position. (Fig. 12)

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

12 ENGLISH

Automatic shut-off function (specific types only)

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

- ▶ The red AUTO/OFF indication of the temperature light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

- 1** Pick up the iron or move it slightly.
 - ▶ The red AUTO/OFF indication goes out.
 - ▶ If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- 2** If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Delicate fabric protector (specific types only)

The delicate fabric protector protects delicate fabrics from heat damage and shiny patches.

With the delicate fabric protector you can iron delicate fabrics (silk, wool and nylon) at temperature settings ●●● to MAX in combination with all steam functions available on the iron.

The delicate fabric protector reduces the soleplate temperature instantly, thus allowing you to iron delicate fabrics safely.

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

- 1** Put the iron on the delicate fabric protector ('click') (Fig. 13).

Cleaning and maintenance

Cleaning

- 1** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects.
Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 2 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 3 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

Double-Active Calc System

The Double-Active Calc System consists of an Anti-Calc tablet inside the water tank combined with the Calc-Clean function.

- 1 The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- 2 The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

Using the Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0.
- 3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

- 4 Set the temperature dial to MAX (Fig. 14).
- 5 Put the plug in an earthed wall socket.
- 6 Unplug the iron when the temperature light goes out.
- 7 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro (Fig. 15).
 - ▶ Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.
- 8 Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

14 ENGLISH

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- 1 Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.
- 2 Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- 3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- 4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

- 1 Set the steam control to position 0 and unplug the iron.
- 2 Empty the water tank (Fig. 16).
- 3 Let the iron cool down in a safe place.
- 4 Wind the mains cord and fix it with the cord binder. (Fig. 17)
- 5 Store the iron on its heel on a stable surface.

Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

- 1 Put the iron on the heat-resistant protective cover (Fig. 18).
- 2 Insert the tip of the soleplate into the heat-resistant protective cover (1) and then press down the heel of the iron (2).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').

16 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you use the steam boost function.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of or ●● higher.

Problem	Possible cause	Solution
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Using the Calc-Clean function').
The red light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red AUTO/OFF light goes out.

18 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, stop pressing the Ionic DeepSteam button. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Στόμιο ψεκασμού
 - B** Καπάκι στομίου πλήρωσης νερού
 - C** Βολή ατμού
 - D** Κουμπί ψεκασμού
 - E** Διακόπτης ατμού
 - F** Κουμπί ιονισμένου ατμού (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
 - G** Λυχνία ιονισμένου ατμού (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
 - H** Διακόπτης θερμοκρασίας
 - I** Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας με κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής λειτουργίας (AUTO/OFF).
 - J** Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας με κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής λειτουργίας (AUTO/OFF)
 - K** Καλώδιο
 - L** Πινακίδιο στοιχείων προϊόντος
 - M** Πλάκα
 - N** Κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)
- Δεν απεικονίζεται: Αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
- Δεν απεικονίζεται: Προστατευτικό για ευαίσθητα υφάσματα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

20 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κίνδυνος

- Μη βυθίζετε ποτέ το σίδερο σε νερό.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τη ζεστή πλάκα του σίδηρου.

Προσοχή

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για πιθανή φθορά.
- Η πλάκα του σίδηρου μπορεί να φτάσει σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και ενδέχεται να σας προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίξετε.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και, επίσης, όταν αφήνετε το σίδερο ακόμη και για λίγο: ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0, τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα το σίδηρο σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1 Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτική μεμβράνη ή πλαστικό από την πλάκα.
- 2 Ξεπλύνετε και στεγνώστε το δοσομετρητή.

Προετοιμασία για χρήση

Πλήρωση της δεξαμενής νερού

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- 2 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό) (Εικ. 2).
- 3 Ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.
- 4 Γείρετε το σίδηρο προς τα πίσω και χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης μέχρι το μέγιστο επίπεδο. (Εικ. 3)

Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από την ένδειξη MAX.

Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.

22 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό, σας συμβουλευόμαστε να το αναμιζετε με ίση ποσότητα αποσταγμένου νερού ή να χρησιμοποιείτε μόνο αποσταγμένο νερό.

- 5** Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού (“κλικ”) (Εικ. 4).

Ρύθμιση θερμοκρασίας

- 1** Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Αφαιρέστε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (Εικ. 5).

Μην αφήνετε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα στην πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

- 2** Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο.

- 3** Για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος, γυρίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση (Εικ. 6).

Ελέγξτε την ετικέτα αυτού που πρόκειται να σιδερώσετε για την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος:

- ● για συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικά, νάιλον, πολυαμίδη, πολυέστερ)
- ● για μεταξωτά
- ●● για μάλλινα
- ●●● για βαμβακερά
- MAX για λινά

Εάν δεν γνωρίζετε από τι υφάσμα ή υφάσματα είναι κατασκευασμένο αυτό που πρόκειται να σιδερώσετε, καθορίστε τη σωστή θερμοκρασία σιδερώματος σιδερώνοντας ένα σημείο που δεν θα είναι ορατό όταν το φοράτε ή το χρησιμοποιείτε.

Μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά: σιδερώστε τα από την ανάποδη πλευρά τους για να αποφύγετε την δημιουργία γυαλάδων. Για να αποφύγετε τη δημιουργία λεκέδων, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού.

Αρχίστε το σιδερώμα με τα είδη που απαιτούν τη χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος, όπως αυτά που είναι κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες.

- 4** Συνδέστε το φως σε πρίζα με γείωση.

► Η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει.

5 Μόλις σβήσει η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας, περιμένετε για λίγο πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.

Η λυχνία θερμοκρασίας ανάβει ανά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Χρήση της συσκευής

Σημείωση: Το σίδερο μπορεί να βγάλει λίγο καπνό όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτό θα σταματήσει μετά από λίγο.

Σιδέρωμα με ατμό

- 1** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.
- 2** Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Ρύθμιση θερμοκρασίας').
- 3** Ρυθμίστε τον κατάλληλο ατμό. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση ατμού που επιλέξατε είναι κατάλληλη για τη θερμοκρασία σιδερώματος που ρυθμίσατε: (Εικ. 7)
 - 1 - 3 για μέτριο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●● έως ●●●)
 - 4 - 6 για πολύ ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●●● έως MAX)

Σημείωση: Το σίδερο αρχίζει να παράγει ατμό μόλις φτάσει στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει.

Σημείωση: Εάν η επιλεγμένη θερμοκρασία σιδερώματος είναι πολύ χαμηλή (MIN έως ●●), μπορεί να στάξει νερό από την πλάκα (δείτε το κεφάλαιο 'Χαρακτηριστικά', ενότητα 'Προστασία σταξίματος').

Σιδέρωμα με ιονισμένο ατμό (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού κατά το σιδέρωμα με ατμό, ο παραγόμενος ατμός είναι πιο λεπτός από τον ατμό που παράγεται κατά τη διάρκεια του συνηθισμένου σιδερώματος με ατμό. Ο λεπτότερος ατμός εισχωρεί πιο βαθιά στα

24 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

υφάσματα, ειδικά στα χοντρά υφάσματα. Αυτό σας βοηθά να αφαιρείτε με ευκολία τις επίμονες τσακίσεις.

- 1** Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 της ενότητας 'Σιδέρωμα με ατμό'.
- 2** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ιονισμένου ατμού (Εικ. 8).
 - ▶ Η λυχνία ιονισμένου ατμού ανάβει και ακούτε ένα βόμβο. (Εικ. 9)
- 3** Το σίδερο τώρα παράγει ιονισμένο ατμό για να σας βοηθήσει να αφαιρέσετε ακόμα και τις πιο έντονες τσακίσεις.

Σημείωση: Η λειτουργία ιονισμένου ατμού είναι αποτελεσματική μόνο όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μια ρύθμιση ατμού και μια ρύθμιση θερμοκρασίας μεταξύ ●● και MAX.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού όταν σιδερώσετε χωρίς ατμό ή/και σε ρυθμίσεις χαμηλής θερμοκρασίας. Ωστόσο, το σιδέρωμα σε χαμηλές θερμοκρασίες χωρίς ατμό, με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ιονισμένου ατμού, δεν θα προκαλέσει φθορά στο σίδερο.

Σημείωση: Η εξαγωγή ιονισμένου ατμού ενδέχεται να διαφέρει ανά διαστήματα, ανάλογα με τη θερμοκρασία σιδερώματος.

Σιδέρωμα χωρίς ατμό

- 1** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό) (Εικ. 2).

Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ιονισμένου ατμού, καθώς αυτή η λειτουργία δεν έχει αποτέλεσμα όταν σιδερώνετε χωρίς ατμό.

- 2** Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Ρύθμιση θερμοκρασίας').

Μετά το σιδέρωμα

- 1** Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα.
- 2** Εάν σιδερώνετε με ατμό, αδειάστε τη δεξαμενή νερού.

- 3** Αφήστε το σίδερο να κρύνει σε ασφαλές μέρος.

Χαρακτηριστικά

Λειτουργία ψεκασμού

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού σε οποιαδήποτε θερμοκρασία για να υγράνετε το ύφασμα που θέλετε να σιδερώσετε. Αυτό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε τις επίμονες τσακίσεις.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.
- 2** Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές προκειμένου να υγράνετε το ύφασμα που θα σιδερώσετε (Εικ. 10).

Λειτουργία βολής ατμού

Μια βολή ατμού από το ειδικό άκρο ατμού της πλάκας βοηθάει στην αφαίρεση των επίμονων τσακίσεων. Η βολή ατμού αυξάνει την κατανομή του ατμού σε κάθε σημείο των ρούχων σας. Η λειτουργία βολής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●●● και MAX.

- 1** Πιέστε και αφήστε το κουμπί βολής ατμού (Εικ. 11).

Κάθετη βολή ατμού

1 Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού ενώ κρατάτε το σίδερο σε κάθετη θέση. (Εικ. 12)
Αυτό είναι χρήσιμο για να αφαιρείτε τσακίσεις από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες, κτλ.

Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους.

Διακοπή σταξίματος

Αυτό το σίδερο είναι εφοδιασμένο με λειτουργία διακοπής σταξίματος: το σίδερο διακόπτει αυτόματα την παραγωγή ατμού όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή προκειμένου να μην στάξει νερό από την πλάκα. Όταν συμβεί αυτό, ενδέχεται να ακούσετε έναν ήχο.

26 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας απενεργοποιεί αυτόματα το σίδερο εάν δεν έχει μετακινηθεί για μικρό χρονικό διάστημα.

- ▶ Η κόκκινη ένδειξη ΑΥΤΟ/OFF της λυχνίας θερμοκρασίας αναβοσβήνει για να υποδηλώσει ότι το σίδερο έχει απενεργοποιηθεί μέσω της αυτόματης διακοπής λειτουργίας.

Για να θερμομανθεί ξανά το σίδερο:

1 Σηκώστε το σίδερο ή μετακινήστε το ελαφρά.

- ▶ Η κόκκινη ένδειξη ΑΥΤΟ/OFF σβήνει.

- ▶ Εάν η θερμοκρασία της πλάκας έχει πέσει κάτω από την επιλεγμένη θερμοκρασία σιδερώματος, η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει.

2 Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, περιμένετε μέχρι να σβήσει για να αρχίσετε το σιδέρωμα.

Σημείωση: Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας δεν ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, η πλάκα έχει ακόμη τη σωστή θερμοκρασία και το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.

Προστατευτικό για ευαίσθητα υφάσματα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Το προστατευτικό για ευαίσθητα υφάσματα προστατεύει τα ευαίσθητα υφάσματα από φθορές λόγω υψηλής θερμοκρασίας και από γυαλάδες.

Με το προστατευτικό για ευαίσθητα υφάσματα μπορείτε να σιδερώσετε ευαίσθητα υφάσματα (μεταξωτά, μάλλινα και νάιλον) σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας από ●●● έως MAX και σε συνδυασμό με όλες τις λειτουργίες ατμού που διαθέτει το σίδερο.

Το προστατευτικό για ευαίσθητα υφάσματα μειώνει αμέσως τη θερμοκρασία της πλάκας δίνοντάς σας έτσι τη δυνατότητα να σιδερώσετε με ασφάλεια τα ευαίσθητα υφάσματα.

Εάν δεν γνωρίζετε από τι ύφασμα ή υφάσματα είναι κατασκευασμένο αυτό που πρόκειται να σιδερώσετε, καθορίστε τη σωστή θερμοκρασία

σιδερώματος σιδερώνοντας ένα σημείο που δεν θα είναι ορατό όταν το φοράτε ή το χρησιμοποιείτε.

- 1** Τοποθετήστε το σίδηρο πάνω στο προστατευτικό γία ευαίσθητα υφάσματα (“κλικ”) (Εικ. 13).

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρισμός

- 1** Σκουπίστε τις νιφάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη στιλβωτικό (υγρό) καθαριστικό.

Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την έντονη επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, ξύδι ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε την πλάκα.

- 2** Καθαρίστε την επάνω πλευρά του σίδηρου με ένα υγρό πανί.
- 3** Ξεπλένετε τακτικά τη δεξαμενή νερού με νερό. Αδειάζετε τη δεξαμενή νερού αφού την ξεπλύνετε.

Σύστημα διπλής δράσης κατά των αλάτων

Το σύστημα διπλής δράσης κατά των αλάτων αποτελείται από μία ταμπλέτα κατά των αλάτων (Anti-Calc) στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού και τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean).

- 1 Η ταμπλέτα κατά των αλάτων εμποδίζει τα άλατα από το να φράξουν τους αγωγούς ατμού. Η ταμπλέτα είναι συνεχώς ενεργή και δεν χρειάζεται αντικατάσταση.
- 2 Η λειτουργία καθαρισμού αλάτων αφαιρεί τα σωματίδια αλάτων από το σίδηρο.

Χρήση της λειτουργίας καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων μία φορά ανά δύο εβδομάδες. Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (δηλαδή βγαίνουν νιφάδες αλάτων από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων πιο συχνά.

28 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

2 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0.

3 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι το μέγιστο επίπεδο.

Μην βάζετε ξύδι ή άλλες ουσίες αφαλάτωσης στη δεξαμενή νερού.

4 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση MAX (Εικ. 14).

5 Συνδέστε το φινιρίσμα με γείωση.

6 Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας .

7 Κρατήστε το σίδερο πάνω από το νεροχύτη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) και κουνήστε απαλά το σίδερο εμπρός πίσω (Εικ. 15).

► Ατμός και καυτό νερό θα βγουν από την πλάκα. Ακαθαρσία και άλατα (εάν υπάρχουν) θα βγουν και αυτά.

8 Αφήστε το κουμπί καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) όταν θα έχει αδειάσει όλο το νερό της δεξαμενής.

Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων εάν το σίδερο εξακολουθεί να περιέχει ακαθαρσία.

Μετά τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων

1 Συνδέστε ξανά το φινιρίσμα στην πρίζα και αφήστε το σίδερο να θερμανθεί έτσι ώστε να στεγνώσει η πλάκα.

2 Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις φτάσει τη θερμοκρασία σιδερώματος που έχετε ρυθμίσει.

3 Περάστε το καυτό σίδερο απαλά πάνω από ένα κομμάτι υφάσματος για να αφαιρέσετε οποιοσδήποτε λεκέδες από νερό έχουν δημιουργηθεί στην πλάκα.

4 Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Αποθήκευση

- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 και αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- 2 Αδειάστε τη δεξαμενή νερού (Εικ. 16).
- 3 Αφήστε το σίδερο να κρυώσει σε ασφαλές μέρος.
- 4 Τυλίξτε το καλώδιο και στερεώστε το με το κλιπ συγκράτησης καλωδίου. (Εικ. 17)
- 5 Αποθηκεύστε το σίδερο όρθιο πάνω σε σταθερή επιφάνεια.

Αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Μπορείτε να αποθηκεύσετε το σίδερο πάνω στο αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα αμέσως μετά το σιδέρωμα. Δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε πρώτα να κρυώσει το σίδερο.

Μην χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

- 1 Τοποθετήστε το σίδερο πάνω στο αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (Εικ. 18).
- 2 Εισαγάγετε το άκρο της πλάκας μέσα στο αντιθερμικό προστατευτικό κάλυμμα (1) και, στη συνέχεια, πιέστε προς το κάτω το πίσω μέρος του σιδήρου (2).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 19).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση

30 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Εάν η συσκευή δε λειτουργεί καθόλου ή δε λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε πρώτα στην παρακάτω λίστα. Εάν το πρόβλημα δεν αναφέρεται σε αυτή τη λίστα, η συσκευή έχει προφανώς κάποιο ελάττωμα. Σε αυτή την περίπτωση, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το σίδερο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα αλλά η πλάκα είναι κρύα.	Υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φισ και την πρίζα.
	Ο διακόπτης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στο MIN.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην απαιτούμενη θέση.
Το σίδερο δεν παράγει καθόλου ατμό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Πλήρωση της δεξαμενής νερού').
	Ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση 0.	Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού σε μια θέση μεταξύ 1 και 6 (δείτε το κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής', ενότητα 'Σιδέρωμα με ατμό').

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό και/ή η λειτουργία διακοπής σταξίματος έχει ενεργοποιηθεί.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος κατάλληλη για σιδέρωμα με ατμό (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.
Το σίδερο δεν παράγει βολή ατμού.	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού πολλές φορές μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα.	Συνεχίστε το σιδέρωμα σε οριζόντια θέση και περιμένετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη λειτουργία βολής ατμού.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος στην οποία να μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία βολής ατμού (●●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού.
Σταγόνες νερού στάζουν πάνω στο ύφασμα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Δεν έχετε κλείσει καλά το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.	Πιέστε το καπάκι έως ότου ακούσετε ένα κλικ.

32 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Έχετε βάλει κάποια πρόσθετη ουσία μέσα στη δεξαμενή νερού.	Ξεπλύνετε τη δεξαμενή νερού και μην βάζετε καμία πρόσθετη ουσία.
	Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για σιδέρωμα με ατμό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία από ●● ή υψηλότερη.
	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού σε ρύθμιση θερμοκρασίας χαμηλότερη από ●●●.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας σε μια ρύθμιση μεταξύ ●●● και MAX.
Νερό στάζει από την πλάκα αφού το σίδερο έχει κρυώσει ή έχει αποθηκευτεί.	Τοποθετήσατε το σίδερο σε οριζόντια θέση ενώ είχε παραμείνει νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.	Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
Νιφάδες αλάτων και ακαθαρσία βγαίνουν από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Το σκληρό νερό δημιουργεί νιφάδες αλάτων στο εσωτερικό της πλάκας.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) μία ή περισσότερες φορές [δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Χρήση της λειτουργίας καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)].

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<p>Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).</p>	<p>Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας έχει απενεργοποιηθεί το σίδερο (δείτε το κεφάλαιο 'Χαρακτηριστικά', ενότητα 'Αυτόματη διακοπή λειτουργίας').</p>	<p>Μετακινήστε το σίδερο ελαφρά για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη διακοπή λειτουργίας. Η κόκκινη λυχνία AUTO/OFF σβήνει.</p>
<p>Από το σίδερο ακούγεται ένας βόμβος.</p>	<p>Η λειτουργία ιονισμένου ατμού είναι ενεργοποιημένη.</p>	<p>Εάν ακούτε το βόμβο ενώ σιδερώνετε χωρίς ατμό, σταματήστε να πατάτε το κουμπί ιονισμένου ατμού. Η λειτουργία ιονισμένου ατμού δεν έχει αποτέλεσμα όταν σιδερώνετε χωρίς ατμό.</p>

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Boquilla del spray
- B** Tapa de la abertura de llenado
- C** Supervapor
- D** Botón spray
- E** Control de vapor
- F** Botón Ionic DeepSteam (sólo en modelos específicos)
- G** Botón Ionic DeepSteam (sólo en modelos específicos)
- H** Control de temperatura
- I** Sólo en modelos específicos: piloto ámbar de temperatura con indicador rojo de desconexión automática (AUTO/OFF).
- J** Sólo en modelos específicos: piloto ámbar de temperatura con indicador rojo de desconexión automática (AUTO/OFF).
- K** Cable de alimentación
- L** Placa de modelo
- M** Suela
- N** Botón Calc-Clean

No se muestra: cubierta protectora resistente al calor (sólo en modelos específicos)

No se muestra: protector de tejidos delicados (sólo en modelos específicos)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la plancha en agua.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- La suela de la plancha puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Cuando haya acabado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua, y cuando deje la plancha aunque sólo sea durante un momento, ajuste el control de vapor a la posición "0", ponga la plancha sobre su base de apoyo y desenchúfela de la red.
- Ponga y utilice siempre la plancha sobre una superficie estable, plana y horizontal.
- No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1 Quite cualquier pegatina, lámina protectora o plástico de la suela.
- 2 Enjuague y seque el vaso de llenado.

Preparación para su uso

Llenado del depósito de agua

- 1 Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- 2 Ponga el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor) (fig. 2).
- 3 Abra la tapa de la abertura de llenado.
- 4 Incline la plancha hacia atrás y utilice el vaso de llenado para llenar el depósito de agua con agua del grifo hasta el nivel máximo. (fig. 3)
No llene el depósito de agua por encima de la indicación MAX.

No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos.

- ▮ Si el agua del grifo de su zona es muy dura, aconsejamos mezclarla a partes iguales con agua destilada, o usar sólo agua destilada.

- 5 Cierre la tapa de la abertura de llenado (“clic”) (fig. 4).

Ajuste de la temperatura

- 1 Sólo en modelos específicos: quite la cubierta protectora resistente al calor (fig. 5).

No deje puesta en la suela la cubierta protectora resistente al calor mientras plancha.

2 Ponga la plancha sobre su base de apoyo.

3 Para seleccionar la temperatura de planchado adecuada, gire el control de temperatura hasta la posición correspondiente (fig. 6).

Compruebe en la etiqueta de la prenda la temperatura de planchado apropiada:

- ● para fibras sintéticas (por ejemplo: acrílico, nylon, poliamida, poliéster)
- ● para seda
- ●● para lana
- ●●● para algodón
- MAX para lino

Si no sabe de qué tipos de tejido está compuesta la prenda, determine la temperatura correcta planchando una parte de la prenda que no se vea cuando la use o la lleve puesta.

Seda, lana y fibras sintéticas: planche las prendas por el revés para evitar que aparezcan brillos en la tela. Para evitar manchas, no use la función spray.

Empiece planchando las prendas que requieran la temperatura más baja de planchado, como las de fibras sintéticas.

4 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

▶ Se encenderá el piloto ámbar de temperatura.

5 Cuando el piloto ámbar de temperatura se apague, espere un momento antes de comenzar a planchar.

Mientras esté planchando, el piloto de temperatura se encenderá de vez en cuando.

Uso del aparato

Nota: La plancha puede despedir un poco de humo al usarla por primera vez. Dejará de hacerlo al cabo de un rato.

Planchado con vapor

1 Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua.

- 2** Seleccione la posición de temperatura de planchado adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Ajuste de la temperatura”).
- 3** Seleccione la posición de vapor adecuada. Asegúrese de que la posición de vapor elegida es adecuada para la temperatura de planchado seleccionada: (fig. 7)
 - 1 - 3 para vapor moderado (posiciones de temperatura de ●● a ●●●)
 - 4 - 6 para vapor fuerte (posiciones de temperatura de ●●● a MAX)

Nota: La plancha empieza a producir vapor en cuanto alcanza la temperatura seleccionada.

Nota: Si la temperatura seleccionada es demasiado baja (de MIN a ●●), puede que salga agua por la suela (consulte el apartado “Antigoteo” del capítulo “Características”).

Planchado con Ionic DeepSteam (sólo en modelos específicos)

Cuando utilice la función Ionic DeepSteam durante el planchado con vapor, el vapor producido será más fino que durante el planchado con vapor normal. El vapor fino penetra más a fondo en el tejido, especialmente si éste es grueso, ayudándole a eliminar fácilmente las arrugas rebeldes.

- 1** Siga los pasos 1 a 3 del apartado “Planchado con vapor”.
- 2** Mantenga pulsado el botón Ionic DeepSteam (fig. 8).
 - ▶ Se encenderá el piloto Ionic DeepSteam y oirá un zumbido. (fig. 9)
- 3** La plancha producirá ahora Ionic DeepSteam para ayudarle a eliminar las arrugas más rebeldes.

Nota: La función Ionic DeepSteam sólo es efectiva cuando se utiliza con una posición de vapor y una posición de temperatura entre ●● y MAX.

Nota: No utilice la función Ionic DeepSteam cuando planche sin vapor o con posiciones bajas de temperatura. Sin embargo, si plancha a baja temperatura sin vapor y la función Ionic DeepSteam está activada, no dañará la plancha.

Nota: La producción de Ionic DeepSteam puede variar de vez en cuando, según la temperatura de planchado.

Planchado sin vapor

- 1 Ponga el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor) (fig. 2).

No utilice la función Ionic DeepSteam, ya que esta función no tiene ningún efecto cuando plancha sin vapor.

- 2 Seleccione la posición de temperatura de planchado adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Ajuste de la temperatura”).

Después del planchado

- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- 2 Si ha estado planchando con vapor, vacíe el depósito de agua.
- 3 Deje que la plancha se enfríe en un lugar seguro.

Características

Función spray

Puede utilizar la función spray a cualquier temperatura para humedecer la prenda que vaya a planchar. Esto le ayudará a eliminar las arrugas rebeldes.

- 1 Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua.
- 2 Pulse varias veces el botón spray para humedecer la prenda que vaya a planchar (fig. 10).

Función supervapor

La función supervapor de la suela especial con punta activa ayuda a eliminar las arrugas más rebeldes. El supervapor mejora la distribución del vapor en todas las zonas de la prenda.

La función supervapor sólo se puede usar a temperaturas de planchado entre ●●● y MAX.

- 1 Pulse y suelte el botón de Supervapor (fig. 11).

Supervapor vertical

- 1 También puede utilizar la función supervapor con la plancha en posición vertical. (fig. 12)

Esto es muy útil para eliminar las arrugas de prendas colgadas, cortinas, etc.

No dirija nunca el vapor hacia las personas.

Antigoteo

La plancha está equipada con una función antigoteo: la plancha deja de producir vapor automáticamente cuando la temperatura es demasiado baja, para evitar que la suela gotee. Oirá un sonido cuando ocurra esto.

Función de desconexión automática (sólo modelos específicos)

La función de desconexión automática apaga la plancha automáticamente si ésta no se ha movido durante un período de tiempo.

- 1 El indicador rojo AUTO/OFF del piloto de temperatura parpadea para indicar que la plancha se ha apagado mediante la función de desconexión automática.

Para que la plancha se caliente de nuevo:

- 1 Levante la plancha o muévala ligeramente.
 - 1 El indicador rojo AUTO/OFF se apagará.
 - 1 Si la temperatura de la suela es inferior a la temperatura de planchado seleccionada, el piloto ámbar de temperatura se iluminará.
- 2 Si el piloto ámbar de temperatura se ilumina después de haber movido la plancha, espere a que se apague antes de empezar a planchar.

Nota: Si el piloto ámbar de temperatura no se ilumina después de mover la plancha, significa que la suela aún tiene la temperatura adecuada y que la plancha está lista para usar.

Protector de tejidos delicados (sólo en modelos específicos)

El protector de tejidos delicados protege los tejidos de los daños por altas temperaturas y de los brillos.

Con el protector de tejidos delicados puede planchar tejidos delicados (seda, lana y nylon) en las posiciones de temperatura de planchado de ●●● a MAX en combinación con todas las funciones de vapor que ofrece la plancha.

El protector de tejidos delicados reduce la temperatura de la suela instantáneamente para planchar tejidos delicados de forma segura. Si no sabe de qué tipos de tejido está compuesta la prenda, determine la temperatura correcta planchando una parte de la misma que no se vea cuando la use o la lleve puesta.

- 1 Coloque la plancha sobre el protector de tejidos delicados ("clic") (fig. 13).

Limpieza y mantenimiento

Limpieza

- 1 Limpie con un paño húmedo y un limpiador líquido no abrasivo los restos de cal y las impurezas que puedan haber quedado en la suela.

Con el fin de mantener la suela lisa, evite un contacto fuerte con objetos metálicos. No utilice nunca estropajos, vinagre ni productos químicos para limpiar la suela.

- 2 Limpie la parte superior del aparato con un paño húmedo.
- 3 Enjuague con regularidad el depósito de agua con agua. Vacíe el depósito de agua después de haberlo enjuagado.

Sistema antical de doble acción

El sistema antical de doble acción consiste en una pastilla antical situada dentro del depósito de agua que se combina con la función Calc-Clean.

- 1 La pastilla antical evita que las partículas de cal obstruyan los orificios de salida del vapor. Esta pastilla está siempre activa y no es necesario sustituirla.

42 ESPAÑOL

- 2 La función Calc-Clean elimina las partículas de cal de la plancha.

Cómo utilizar la función Calc-Clean

Utilice la función Calc-Clean una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy dura (es decir, si sale suciedad de la suela cuando está planchando), utilice la función Calc-Clean con mayor frecuencia.

- 1** Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- 2** Ajuste el control de vapor a la posición 0.
- 3** Llene el depósito del agua hasta el nivel máximo.

No eche vinagre ni otros agentes desincrustantes en el depósito del agua.

- 4** Coloque el control de temperatura en la posición MAX (fig. 14).
- 5** Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- 6** Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.
- 7** Sujete la plancha sobre el fregadero, mantenga pulsado el botón Calc-Clean y sacuda suavemente el aparato hacia delante y hacia atrás (fig. 15).
 - ▶ De la suela saldrá vapor y agua hirviendo, arrastrando las impurezas y las partículas de cal (si las hay).
- 8** Suelte el botón Calc-Clean cuando se haya agotado el agua del depósito.

Repita el proceso de limpieza Calc-Clean si aún quedan muchas impurezas en la plancha.

Una vez realizado el proceso Calc-Clean

- 1** Vuelva a enchufar la plancha a la toma de corriente y deje que se caliente para que la suela se seque.
- 2** Desenchufe la plancha cuando haya alcanzado la temperatura de planchado seleccionada.

- 3 Para eliminar las manchas de agua que puedan haber quedado en la suela, pase suavemente la plancha caliente sobre un trozo de tela vieja.
- 4 Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Almacenamiento

- 1 Ajuste el control de vapor a la posición 0 y desenchufe la plancha.
- 2 Vacíe el depósito de agua (fig. 16).
- 3 Deje que la plancha se enfríe en un lugar seguro.
- 4 Enrolle el cable de red y sujételo con el recogecables. (fig. 17)
- 5 Guarde la plancha sobre su base de apoyo en una superficie estable.

Cubierta protectora resistente al calor (sólo en modelos específicos)

Puede guardar la plancha sobre la cubierta protectora resistente al calor inmediatamente después del planchado. No es necesario dejar que la plancha se enfríe antes.

No utilice la cubierta protectora resistente al calor mientras plancha.

- 1 Coloque la plancha sobre la cubierta protectora resistente al calor (fig. 18).
- 2 Fije la punta de la suela en la cubierta protectora resistente al calor (1) y luego presione hacia abajo la base de apoyo de la plancha (2).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Lévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 19).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Si el aparato no funciona o no funciona correctamente, consulte primero la siguiente lista. Si el problema no figura en la lista, probablemente el aparato tiene algún defecto. En ese caso, le recomendamos que lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de asistencia técnica autorizado por Philips.

Problema	Posible causa	Solución
La plancha está enchufada, pero la suela está fría.	Hay un problema de conexión.	Compruebe el cable de alimentación, la clavija y el enchufe.
	El control de temperatura está en MIN.	Coloque el control de temperatura en la posición adecuada.
La plancha no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua (consulte el capítulo "Preparación para su uso", apartado "Llenado del depósito de agua").

Problema	Posible causa	Solución
	El control del vapor está en la posición 0.	Coloque el control del vapor en una posición entre 1 y 6 (consulte el capítulo "Uso del aparato", apartado "Planchado con vapor").
	La plancha no está lo suficientemente caliente o se ha activado la función antigoteo.	Establezca una temperatura de planchado adecuada para planchar con vapor (de ●● a MAX). Coloque la plancha sobre su base de apoyo y espere hasta que el piloto de temperatura se apague antes de empezar a planchar.
La plancha no produce supervapor.	Ha utilizado la función supervapor demasiado a menudo en un período de tiempo muy corto.	Continúe planchando en posición horizontal y espere unos minutos antes de volver a utilizar la función supervapor.
	La plancha no está suficientemente caliente.	Establezca una temperatura de planchado que le permita utilizar la función supervapor (de ●●● a MAX). Coloque la plancha sobre su base de apoyo y espere a que el piloto de temperatura se haya apagado antes de utilizar la función supervapor.
Caen gotas de agua a la prenda durante el planchado.	No ha cerrado la tapa de la abertura de llenado correctamente.	Presione la tapa hasta que oiga un "clik".

Problema	Posible causa	Solución
	Ha echado algún aditivo en el depósito de agua.	Enjuague el depósito de agua y no eche aditivos en el mismo.
	La temperatura ajustada es demasiado baja para planchar con vapor.	Establezca una temperatura de ●● o superior.
	Ha utilizado la función supervapor a una temperatura inferior a ●●●.	Coloque el control de temperatura en una posición entre ●●● y MAX.
El agua gotea por la suela después de que la plancha se haya enfriado o se haya guardado.	Se ha colocado la plancha en posición horizontal cuando aún quedaba agua en el depósito.	Vacíe el depósito de agua.
Durante el planchado salen partículas de cal e impurezas por la suela.	El agua dura forma depósitos de cal en el interior de la suela.	Utilice la función Calc-Clean una o más veces (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento", apartado "Cómo utilizar la función Calc-Clean").

Problema	Posible causa	Solución
El piloto rojo parpadea (sólo en modelos específicos).	La función de desconexión automática ha apagado la plancha (consulte el capítulo "Características", apartado "Función de desconexión automática").	Mueva la plancha ligeramente para desactivar la función de desconexión automática. El piloto rojo AUTO/OFF se apagará.
La plancha emite un zumbido.	La función Ionic DeepSteam está activada.	Si escucha un zumbido al planchar sin vapor, deje de pulsar el botón de Ionic DeepSteam. La función Ionic DeepSteam no tiene ningún efecto cuando plancha sin vapor.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Ugello spray
 - B** Tappo del foro di riempimento
 - C** Colpo di vapore
 - D** Pulsante spray
 - E** Regolatore di vapore
 - F** Pulsante Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)
 - G** Spia Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)
 - H** Termostato
 - I** Solo modelli specifici: spia arancione della temperatura con (solo modelli specifici) indicazione in rosso di spegnimento automatico (AUTO/OFF).
 - J** Solo modelli specifici: spia arancione della temperatura con indicazione in rosso di spegnimento automatico (AUTO/OFF)
 - K** Cavo di alimentazione
 - L** Targhetta modello
 - M** Piastra
 - N** Pulsante Calc-Clean
- Non illustrato: fodera di protezione termoresistente (solo modelli specifici)
- Non illustrato: protezione per tessuti delicati (solo modelli specifici)

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete mai il ferro nell'acqua.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.

Attenzione

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- La piastra del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua o nel caso in cui l'apparecchio venga lasciato incustodito anche per un breve periodo, impostate il regolatore di vapore in posizione 0 e il ferro in posizione verticale, quindi scollegate la spina dalla presa.
- Posizionate e utilizzate sempre il ferro su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Primo utilizzo

- 1 Rimuovete gli eventuali adesivi o la pellicola di protezione dalla piastra.
- 2 Sciacquate e pulite il misurino per l'acqua.

Predisposizione dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

- 1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore) (fig. 2).
- 3 Aprite il tappo del foro di riempimento.
- 4 Inclinate il ferro all'indietro e utilizzate il misurino per riempire il serbatoio dell'acqua con acqua corrente fino al livello massimo. (fig. 3)

Non superate il livello massimo di riempimento del serbatoio.

non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

- In caso di acqua particolarmente dura, si consiglia di miscelarla con la stessa quantità di acqua distillata o di utilizzare esclusivamente acqua distillata.
- 5 Chiudete il tappo del foro di riempimento facendolo scattare in posizione (fig. 4).

Impostazione della temperatura

- 1** Solo modelli specifici: togliete la fodera di protezione termoresistente (fig. 5).

rimuovete il coperchio di protezione termoresistente sulla piastra durante la stiratura.

- 2** Ponete il ferro in posizione verticale.

- 3** Impostate la temperatura di stiratura desiderata ruotando il termostato sulla posizione appropriata (fig. 6).

Verificate sull'etichetta del capo la temperatura di stiratura richiesta:

- ● per i tessuti sintetici (es. acrilico, nylon, poliammide, poliestere)
- ● per la seta
- ●● per la lana
- ●●● per il cotone
- MAX per il lino

Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.

Seta, lana e materiali sintetici: stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Per evitare di macchiare il tessuto, non usate la funzione spray. Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura di stiratura più bassa, ad esempio i tessuti sintetici.

- 4** Inserite la spina in una presa di messa a terra.
 - ▷ La spia della temperatura si illumina.

- 5** Quando la spia della temperatura arancione si spegne, attendete qualche minuto prima di iniziare a stirare.

Durante la stiratura, la spia della temperatura si accende regolarmente.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Nota La prima volta che si utilizza il ferro, si potrebbe notare la fuoriuscita di vapore; tuttavia scompare dopo poco tempo.

Stiratura a vapore

- 1** Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.

52 ITALIANO

- 2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere “Predisposizione dell'apparecchio”, sezione “Impostazione della temperatura”).
- 3** Selezionate l'impostazione di vapore desiderata. Assicuratevi che l'impostazione scelta sia indicata per la temperatura di stiratura selezionata: (fig. 7)
 - 1-3 vapore moderato (temperatura compresa tra ●● e ●●●●)
 - 4 - 6 per il massimo vapore (temperatura compresa tra ●●● e MAX)

Nota Il ferro inizia a produrre vapore non appena raggiunge la temperatura impostata.

Nota Se la temperatura selezionata è troppo bassa (da MIN a ●●), l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla piastra (vedere il capitolo “Caratteristiche”, sezione “Funzione antigoccia”).

Stiratura con Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)

Durante l'uso della funzione Ionic DeepSteam, il vapore erogato è meno denso rispetto a quello della stiratura normale. Questo tipo di vapore penetra più facilmente nei tessuti e consente di rimuovere efficacemente anche le pieghe più ostinate.

- 1** Seguite i passaggi da 1 a 3 nella sezione “Stiratura a vapore”.
- 2** Tenete premuto il pulsante Ionic DeepSteam (fig. 8).
 - ▶ La spia Ionic DeepSteam si accende e viene emesso un suono acustico simile a un ronzio. (fig. 9)
- 3** A questo punto, il ferro eroga il vapore Ionic DeepSteam, che consente di rimuovere facilmente anche le pieghe più ostinate.

Nota la funzione Ionic DeepSteam è efficace solo in combinazione con un'impostazione di vapore e temperatura compresa tra ●● e MAX.

Nota non utilizzate la funzione Ionic DeepSteam se il vapore è disattivato e la temperatura selezionata è troppo bassa. Utilizzare la funzione Ionic DeepSteam senza vapore e a basse temperature danneggia il ferro.

Nota l'erogazione di vapore Ionic DeepSteam varia in base alla temperatura di stiratura.

Stiratura senza vapore

- 1** Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore) (fig. 2).

Non utilizzate la funzione Ionic DeepSteam, in quanto non produce alcun effetto se il vapore è disattivato.

- 2** Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Impostazione della temperatura").

Al termine della stiratura

- 1** Scollegate la spina dalla presa a muro.
- 2** Se eseguite una stiratura a vapore, svuotate il serbatoio d'acqua.
- 3** Lasciate raffreddare il ferro in un posto sicuro.

Caratteristiche

Funzione spray

Potete usare la funzione spray a qualsiasi temperatura per inumidire il capo da stirare. In questo modo è più facile rimuovere le pieghe più difficili.

- 1** Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.
- 2** Premete più volte il pulsante spray per inumidire il capo da stirare (fig. 10).

Colpo di vapore

Il colpo di vapore emesso dall'esclusiva piastra Steam Tip consente di eliminare le pieghe più ostinate uniformando la distribuzione del vapore nei tessuti.

Il getto di vapore può essere utilizzato solo a temperature comprese tra ●●● e MAX.

54 ITALIANO

1 Premete e rilasciate il pulsante colpo di vapore (fig. 11).

Funzione vapore verticale

1 La funzione vapore verticale può essere usata quando si tiene il ferro in posizione verticale, (fig. 12) per eliminare le pieghe da capi appesi, tende ecc.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

Sistema antigoccia

Questo apparecchio è dotato di una funzione antigoccia, per cui il ferro interrompe automaticamente l'erogazione di vapore quando la temperatura è troppo bassa onde evitare la fuoriuscita di gocce d'acqua dalla piastra. Se ciò si dovesse verificare, viene emesso un segnale sonoro.

Funzione di spegnimento automatico (solo per modelli specifici)

La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente il ferro se non viene mosso per alcuni minuti.

► La spia rossa AUTO/OFF della temperatura lampeggia ad indicare che il ferro si è spento tramite questa funzione.

Per riaccendere il ferro:

1 Sollevate il ferro o muovetelo leggermente.

► La spia rossa AUTO/OFF si spegne.

► Se la temperatura della piastra è scesa sotto la temperatura impostata per il ferro, si accende la spia arancione della temperatura.

2 Se la spia arancione si accende dopo aver mosso il ferro, attendete che si spenga prima di iniziare a stirare.

Nota Se la spia arancione non si accende dopo aver mosso il ferro, la piastra ha mantenuto la temperatura adeguata, quindi il ferro è pronto per l'uso.

Protezione per tessuti delicati (solo modelli specifici)

Questo sistema consente di proteggere i tessuti delicati dal calore e dagli aloni bianchi.

La protezione per tessuti delicati consente di stirare tessuti (seta, lana, nylon) a una temperatura compresa tra ●●● e MAX in combinazione con tutte le opzioni di vapore disponibili.

La protezione per tessuti delicati riduce istantaneamente la temperatura della piastra garantendo una stiratura sicura.

Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.

- 1** Posizionate il ferro sulla protezione per tessuti delicati facendolo scattare in posizione (fig. 13).

Pulizia e manutenzione

Pulizia

- 1** Per eliminare macchie o altri residui depositati sulla piastra, utilizzate un panno umido e un detergente liquido non abrasivo.

Per mantenere la piastra perfettamente liscia, evitate il contatto con oggetti metallici. Per pulire la piastra, non utilizzate pagliette, aceto o altre sostanze chimiche.

- 2** Per pulire la parte superiore del ferro utilizzate un panno umido.
- 3** Risciacquate regolarmente il serbatoio con acqua pulita. Dopo la pulizia, svuotate sempre il serbatoio dell'acqua.

Doppio sistema anticalcare

Il doppio sistema anticalcare è composto da una pastiglia anticalcare posta all'interno del serbatoio dell'acqua e dalla funzione Calc-Clean.

- 1 Le pastiglie anticalcare evitano che il calcare si depositi nei fori. Le pastiglie sono costantemente attive e non devono essere sostituite.
- 2 La funzione Calc-Clean rimuove le particelle di calcare dal ferro da stiro.

Come usare la funzione Calc-Clean

Usate la funzione Calc-Clean ogni due settimane. Nel caso l'acqua nella vostra zona fosse particolarmente dura (ad esempio nel caso di fuoriuscita di pezzi di calcare dalla piastra quando stirate), ricordate di usare la funzione Calc-Clean con maggior frequenza.

56 ITALIANO

- 1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0.
- 3 Riempite completamente il serbatoio dell'acqua.

non aggiungete aceto o agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.

- 4 Impostate il termostato su MAX (fig. 14).
 - 5 Inserite la spina nella presa di corrente dotata di messa a terra.
 - 6 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena la spia della temperatura si spegne.
 - 7 Tenendo il ferro sopra il lavandino, tenete premuto il pulsante Calc-Clean e scuotete delicatamente il ferro avanti e indietro (fig. 15).
- In questo modo dalla piastra fuoriescono vapore e acqua bollente contenenti eventuali residui di calcare e altre impurità.

- 8 Rilasciate il pulsante per la funzione anticalcare non appena il serbatoio dell'acqua si svuota.

Ripetete la procedura Calc-Clean nel caso in cui il ferro contenga ancora molte impurità.

Al termine della procedura Calc-Clean

- 1 Inserite la spina nella presa e fate riscaldare il ferro in modo che la piastra si asciughi perfettamente.
- 2 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena il ferro raggiunge la temperatura di stiratura impostata.
- 3 Fate scorrere delicatamente il ferro su un panno per eliminare eventuali macchie formatesi sulla piastra.
- 4 Lasciate raffreddare il ferro prima di riporlo.

Conservazione

- 1 Posizionate il regolatore del vapore sullo 0 e scollegate il ferro.

- 2** Svuotate il serbatoio dell'acqua (fig. 16).
- 3** Lasciate raffreddare il ferro in un posto sicuro.
- 4** Riponete il cavo utilizzando l'avvolgicavo. (fig. 17)
- 5** Riponete il ferro privo di acqua in posizione verticale e su una superficie stabile.

Fodera di protezione termoresistente (solo modelli specifici)

Potete riporre il ferro sulla fodera di protezione termoresistente subito dopo la stiratura. Non è necessario far raffreddare il ferro prima.

non utilizzate il coperchio di protezione termoresistente durante la stiratura.

- 1** Posizionate il ferro sul coperchio di protezione termoresistente (fig. 18).
- 2** Inserite la punta della piastra nella copertura di protezione termoresistente (1), quindi premete verso il basso la base di appoggio del ferro (2).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 19).

Garanzia e assistenza

Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

Se l'apparecchio non funziona o non funziona correttamente, consultate l'elenco riportato di seguito. Se il problema non è riportato in questo elenco, è probabile che l'apparecchio sia difettoso. In tal caso si consiglia di consegnare l'apparecchio presso il rivenditore o un centro assistenza autorizzato Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	Si è verificato un problema di alimentazione.	Verificate il cavo di alimentazione, lo spinotto e la presa a muro.
	Il termostato è impostato su MIN.	Impostate il termostato sulla posizione richiesta.
Il ferro non emette vapore.	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempite il serbatoio dell'acqua (si veda il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	Il regolatore di vapore è in posizione 0.	Impostate il regolatore di vapore su una posizione compresa fra 1 e 6 (vedere il capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio", sezione "Stiratura a vapore").
	Il ferro non è sufficientemente caldo e/o è stata attivata la funzione antigoccia.	Selezionate una temperatura indicata per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia arancione si spenga prima di iniziare a stirare.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro non produce il getto di vapore.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo frequentemente in un breve lasso di tempo.	Continuate a stirare in posizione orizzontale e attendete qualche minuto prima di utilizzare nuovamente il getto di vapore.
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionate una temperatura indicata per la funzione colpo di vapore (da ●●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia della temperatura si spenga prima di riutilizzare la funzione.
Durante la stiratura il ferro perde gocce di acqua sui capi.	Non avete chiuso accuratamente l'imboccatura di riempimento.	Premete il tappo fino a sentire un clic.
	Avete aggiunto un additivo nel serbatoio dell'acqua.	Risciacquate il serbatoio dell'acqua e non versate altro additivo.
	La temperatura selezionata è troppo bassa per la stiratura a vapore.	Selezionate una temperatura pari a ●● o superiore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Avete usato la funzione colpo di vapore con una impostazione della temperatura inferiore a ●●●.	Impostate il termostato a una temperatura compresa fra ●●● e MAX.
Anche dopo aver lasciato raffreddare il ferro o dopo averlo riposto, fuoriescono delle gocce d'acqua dalla piastra.	Il ferro è stato messo in posizione orizzontale con ancora dell'acqua nel serbatoio.	Svuotate il serbatoio dell'acqua.
Durante la stiratura fuoriescono impurità e residui di calcare dalla piastra.	L'acqua dura comporta la formazione di calcare all'interno della piastra.	Utilizzate la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Funzione Calc-Clean").
La spia rossa lampeggia (solo modelli specifici).	La funzione di spegnimento automatico ha spento il ferro (vedere il capitolo "Caratteristiche", sezione "Spegnimento automatico").	Muovete leggermente il ferro per disattivare la funzione di spegnimento automatico. La spia AUTO/OFF rossa si spegnerà.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro produce un ronzio.	La funzione Ionic DeepSteam è attiva.	Se udite un ronzio mentre stirate senza vapore, non premete il pulsante Ionic DeepSteam. La funzione Ionic DeepSteam non produce alcun effetto se il vapore è disattivato.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Bico do borrifador
 - B** Tampa da abertura para enchimento
 - C** Jacto de super vapor
 - D** Botão do borrifador
 - E** Controlo do vapor
 - F** Botão Ionic DeepSteam (apenas em modelos específicos)
 - G** Luz Ionic DeepSteam (apenas em modelos específicos)
 - H** Botão da temperatura
 - I** Apenas em modelos específicos: luz âmbar da temperatura com (apenas em modelos específicos) luz vermelha de indicação de desactivação automática (AUTO/OFF).
 - J** Apenas em modelos específicos: luz âmbar da temperatura com luz vermelha de indicação de desactivação automática (AUTO/OFF)
 - K** Cabo de alimentação
 - L** Sinalética
 - M** Base
 - N** Botão Calc-Clean
- Não ilustrado: Capa de protecção resistente ao calor (apenas em modelos específicos)
- Não apresentado: Protector de tecidos delicados (apenas em modelos específicos)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o ferro dentro de água.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não deixe que o fio de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.

Cuidado

- Só ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Quando terminar de passar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando sair de perto do ferro por algum tempo: regule o controlo do vapor para a posição 0, coloque o ferro em posição de descanso e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Coloque e utilize sempre o ferro sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.

64 PORTUGUÊS

- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Antes da primeira utilização

- 1** Retire todos os autocolantes, película de protecção ou plástico da base do ferro.
- 2** Lave e limpe o copo de enchimento.

Preparar para a utilização

Encher o depósito de água

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.
- 2** Regule o controlo do vapor para a posição 0 (= sem vapor) (fig. 2).
- 3** Abra a tampa da abertura para enchimento.
- 4** Incline o ferro para trás e utilize o copo de enchimento para encher o depósito com água da torneira até à indicação de enchimento máximo. (fig. 3)

Não encha o depósito de água acima da indicação MAX.

Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.

- ▷ Se a água da torneira da sua área de residência for muito dura, é aconselhável misturá-la em partes iguais com água destilada, ou utilizar apenas água destilada.
- 5** Feche a tampa da abertura para encher (“clique”) (fig. 4).

Definir a temperatura

- 1** Apenas em modelos específicos: retire a capa de protecção resistente ao calor (fig. 5).

Não deixe a capa de protecção resistente ao calor na base do ferro quando estiver a passar a roupa.

- 2** Coloque o ferro em posição de descanso.
- 3** Para regular o ferro para a temperatura pretendida, rode o botão da temperatura para a posição apropriada (fig. 6).

Verifique a temperatura indicada para engomar na etiqueta da roupa:

- ● para tecidos sintéticos (p. ex.: acrílico, nylon, poliamida, poliéster)
- ● para seda
- ●● para lã
- ●●● para algodão
- MAX para linho

Se desconhecer o tipo ou os tipos de material da peça, calcule a temperatura certa experimentando primeiro numa parte que não fique à vista quando vestir ou usar a roupa.

Seda, lã e tecidos sintéticos: passe pelo lado do avesso para evitar a formação de marcas de lustro. Para evitar manchas, evite usar o borrifador.

Comece por engomar as peças que precisem de uma temperatura mais baixa, tais como as de tecidos sintéticos.

- 4** Ligue a ficha a uma tomada com terra.
▶ A luz âmbar da temperatura acende-se.

- 5** Quando a luz âmbar da temperatura se apagar, aguarde um pouco antes de começar a passar.

A luz da temperatura acende-se ocasionalmente enquanto passa a ferro.

Utilizar o aparelho

Nota: O ferro pode libertar algum fumo quando for utilizado pela primeira vez. É normal e pára passado pouco tempo.

66 PORTUGUÊS

Engomar a vapor

- 1** Certifique-se de que o depósito tem água suficiente.
- 2** Defina a temperatura para engomar adequada (consulte o capítulo 'Preparação', secção 'Regular a temperatura').
- 3** Selecciona a regulação de vapor apropriada. Certifique-se de que a regulação de vapor seleccionada é adequada para a temperatura seleccionada: (fig. 7)
 - 1 - 3 para vapor moderado (temperaturas ●● a ●●●)
 - 4 - 6 para vapor máximo (temperaturas ●●● a MAX)

Nota: O ferro começa a produzir vapor assim que atingir a temperatura seleccionada.

Nota: Se a temperatura seleccionada for demasiado baixa (MIN a ●●), pode pingar água da base do ferro (consulte o capítulo 'Características', secção 'Sistema antipingos').

Engomar com Ionic DeepSteam (apenas em modelos específicos)

Ao utilizar a função Ionic DeepSteam (vapor ionizado profundo) enquanto passa com vapor, as partículas de vapor produzidas são mais finas do que as produzidas ao passar com vapor normal. O vapor fino penetra em profundidade nos tecidos, o que ajuda a remover facilmente os vincos persistentes.

- 1** Siga os passos 1 a 3 da secção 'Passar com vapor'.
- 2** Prima e mantenha premido o botão da função Ionic DeepSteam (fig. 8).
 - ▶ A luz da função Ionic DeepSteam acende-se e irá ouvir um zumbido. (fig. 9)
- 3** O ferro produz vapor ionizado profundo para remover mesmo os vincos mais persistentes.

Nota: A função Ionic DeepSteam só é eficaz se for utilizada em combinação com uma regulação de vapor e de temperatura entre ●● e MAX.

Nota: Não use a função Ionic DeepSteam se estiver a passar a ferro sem vapor elou com baixas definições de temperatura. Contudo, passar a baixas temperaturas sem vapor com a função Ionic DeepSteam ligada não danificará o ferro.

Nota: A saída de vapor ionizado profundo pode variar de vez em quando, dependendo da temperatura seleccionada.

Engomar sem vapor

1 Regule o controlo do vapor para a posição 0 (= sem vapor) (fig. 2).

Não use a função Ionic DeepSteam, uma vez que esta função não produz qualquer efeito ao passar a ferro sem vapor.

2 Defina a temperatura de engomar necessária (consulte o capítulo 'Preparação', secção 'Regular a temperatura').

Após engomar

1 Retire a ficha de alimentação da tomada.

2 Se esteve a passar a ferro com vapor, esvazie o depósito de água.

3 Deixe o ferro arrefecer num local seguro.

Funções

Função de borrifador

Pode utilizar a função de borrifador em qualquer regulação de temperatura para humedecer a peça a engomar. Ajuda a eliminar os vincos mais persistentes.

1 Certifique-se de que o depósito tem água suficiente.

2 Prima o botão do borrifador várias vezes para humedecer a peça de roupa que estiver a engomar (fig. 10).

Função super vapor

Um jacto de vapor da base especial Steam Tip ajuda a remover os vincos persistentes. O jacto de vapor melhora a distribuição do vapor por toda a peça de roupa.

68 PORTUGUÊS

A função super vapor apenas pode ser utilizada nas definições de temperatura entre ●●● e MAX.

1 Prima e solte o botão do vapor turbo (fig. 11).

Jacto de vapor vertical

1 Também pode utilizar a função de jacto de vapor quando utilizar o ferro na posição vertical. (fig. 12)

Este procedimento é útil para a remoção de vincos quando a roupa está pendurada nos cabides, para cortinas, etc.

Nunca dirija o vapor a pessoas.

Sistema antipingos

Este ferro está equipado com um sistema antipingos: o ferro pára automaticamente de produzir vapor quando a temperatura é demasiado baixa para evitar que a água pingue da base. Quando isso acontece, poderá ouvir um som.

Função de desligar automático (apenas tipos específicos)

A função de desligar automático desliga automaticamente o ferro se este não for movimentado durante algum tempo.

▶ A indicação vermelha AUTO/OFF da luz de temperatura fica intermitente para indicar que o ferro foi desligado através da função de desligar automático.

Para que o ferro volte a aquecer:

1 Levante o ferro ou movimente-o ligeiramente.

▶ A indicação vermelha AUTO/OFF apaga-se.

▶ Se a temperatura da base for inferior à temperatura de engomar definida, a luz laranja acende-se.

2 Se a luz âmbar da temperatura se acender depois de movimentar o ferro, aguarde que ela se apague antes de começar a passar.

Nota: Se a luz âmbar da temperatura não se acender depois de movimentar o ferro, é sinal de que a base do ferro ainda está à temperatura certa e pronta para passar.

Protector de tecidos delicados (apenas em modelos específicos)

O protector de tecidos delicados protege este tipo de tecidos dos danos provocados pelo calor e das marcas de lustro.

Com a protecção para tecidos delicados pode passar a ferro os tecidos mais delicados (seda, lã e nylon) a temperaturas entre ●●● e MAX em combinação com todas as funções de vapor disponíveis no ferro.

O protector de tecidos delicados reduz instantaneamente a temperatura da base, permitindo assim passar a ferro os tecidos mais delicados em segurança.

Se desconhecer o tipo ou os tipos de material da peça, calcule a temperatura certa experimentando primeiro numa parte que não fique à vista quando vestir ou usar a roupa.

- 1 Coloque o ferro no protector de tecidos delicados (“clique”) (fig. 13).

Limpeza e manutenção

Limpeza

- 1 Limpe os resíduos de calcário e outros da base do ferro com um pano húmido e um produto de limpeza (líquido) não abrasivo.

Para conservar a base do ferro macia, deve evitar o contacto com objectos metálicos. Nunca utilize esfregões, vinagre ou produtos químicos para limpar a base do ferro.

- 2 Limpe a parte de cima do ferro com um pano húmido.
- 3 Enxágue regularmente o depósito de água com água. Esvazie o depósito depois de o limpar.

Sistema Double-Active Calc

O Sistema Double-Active Calc é composto por uma pastilha anti-calcário no interior do depósito de água em combinação com a função Calc-Clean.

- 1 A pastilha anti-calcário evita que o calcário obstrua as saídas do vapor. A pastilha está sempre activa e não precisa de ser substituída.

70 PORTUGUÊS

- 2 A função Calc-Clean remove as partículas de calcário do ferro.

Utilizar a função Calc-Clean

Use a função Calc-Clean de 2 em 2 semanas. Se a água da sua zona for muito dura (isto é, se saírem flocos de calcário pela base do ferro quando estiver a passar), utilize a função Calc-Clean com mais frequência.

- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.
- 2 Regule o controlo do vapor para a posição 0.
- 3 Encha o depósito com água até ao nível máximo.

Não junte vinagre nem outros produtos descalcificantes no reservatório da água.

- 4 Regule a temperatura para MAX (fig. 14).
- 5 Ligue a ficha a uma tomada com terra.
- 6 Desligue o ferro quando a luz da temperatura se apagar.
- 7 Segure o ferro sobre o lava-loiça, pressione e mantenha pressionado o botão da função Calc-Clean e agite suavemente o ferro de um lado para o outro (fig. 15).
 - ▶ O vapor e a água a ferver saem pela base do ferro. As impurezas e os resíduos de calcário (se os houver) também são expelidos.
- 8 Solte o botão da função Calc-Clean logo que a água do depósito tiver acabado.

Repita o processo Calc-clean se o ferro ainda contiver muitas impurezas.

Após o processo Calc-Clean

- 1 Ligue a ficha à tomada eléctrica e deixe o ferro aquecer para permitir que a base seque.
- 2 Desligue o ferro da corrente quando atingir a temperatura certa.
- 3 Movimente o ferro suavemente sobre um pedaço de pano velho para remover eventuais manchas de água que possam ter-se formado na base.
- 4 Deixe o ferro arrefecer antes de o arrumar.

Arrumação

- 1 Regule o controlo do vapor para a posição 0 e desligue o ferro.
- 2 Esvazie o depósito de água (fig. 16).
- 3 Deixe o ferro arrefecer num local seguro.
- 4 Enrole o fio de alimentação e fixe-o com a respectiva mola. (fig. 17)
- 5 Arrume sempre o ferro vazio na posição de descanso numa superfície estável.

Capa de protecção resistente ao calor (apenas em modelos específicos)

Pode guardar o ferro na capa de protecção resistente ao calor imediatamente após a utilização do ferro. Não é necessário deixar o ferro arrefecer primeiro.

Não utilize a capa de protecção resistente ao calor enquanto estiver a passar.

- 1 Coloque o ferro na capa de protecção resistente ao calor (fig. 18).
- 2 Introduza a ponta da base na capa da protecção resistente ao calor (1) e, em seguida, pressione a parte posterior do ferro para baixo (2).

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 19).

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de

72 PORTUGUÊS

garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar ou se não funcionar correctamente, verifique primeiro a lista que se segue. Se o problema não estiver mencionado nessa lista, provavelmente o aparelho tem um defeito. Nesse caso, é aconselhável levar o aparelho a um revendedor ou a um centro de assistência Philips autorizado.

Problema	Causa provável	Solução
O ferro está ligado mas a base continua fria.	Ocorreu um problema com a ligação.	Verifique o cabo de alimentação eléctrica, a ficha e a tomada de parede.
	O botão de temperatura está na posição MIN.	Regule a temperatura para a posição pretendida.
O ferro não produz vapor.	Não existe água suficiente no depósito da água.	Encha o depósito com água (consulte "Preparação", secção "Encher o depósito de água").
	O controlo do vapor está regulado para a posição 0.	Regule o controlo do vapor para uma posição entre 1 e 6 (consulte o capítulo 'Utilizar o aparelho', secção 'Passar com vapor').

Problema	Causa provável	Solução
	O ferro não está bem quente e/ou a função anti-pingos foi activada.	Seleccione uma temperatura que seja adequada para passar com vapor (●● a MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde que a luz laranja da temperatura se apague antes de começar a passar a roupa.
O ferro não produz um jacto de vapor.	Utilizou a função de jacto de vapor com demasiada frequência num curto espaço de tempo.	Continue a engomar na horizontal e aguarde um pouco antes de voltar a utilizar a função jacto de vapor.
	O ferro não está suficientemente quente.	Regule uma temperatura para engomar a que a função de jacto de vapor possa ser utilizada (●●● a MAX). Coloque o ferro sobre a parte posterior e aguarde até que a luz de temperatura se apague antes de utilizar a função de jacto de vapor.
Caem pingos de água nos tecidos enquanto estou a engomar.	Não fechou a tampa da abertura de enchimento correctamente.	Prima a tampa até ouvir um 'clique'.
	Colocou um aditivo no depósito da água.	Enxagúe o reservatório da água e não volte a deitar nenhum aditivo na água.

74 PORTUGUÊS

Problema	Causa provável	Solução
	A temperatura seleccionada é demasiado baixa para engomar com vapor.	Seleccione uma temperatura de ●● ou superior.
	Utilizou a função de jacto de vapor a uma temperatura inferior a ●●●.	Regule o botão da temperatura para uma posição entre ●●● e MAX.
Pinga água da base quando o ferro arrefece ou quando se arruma.	O ferro foi colocado na posição horizontal contendo ainda alguma água no reservatório.	Esvazie o depósito de água.
Saem flocos de calcário e impurezas da base do ferro enquanto passa a ferro.	A água dura forma flocos de calcário no interior da base do ferro.	Utilize a função Calc-Clean uma ou mais vezes (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "Utilizar a função Calc-Clean").
A luz vermelha fica intermitente (apenas em modelos específicos).	A função de desligar automático desligou o ferro (consulte o capítulo 'Características', secção 'Função de desligar automático').	Movimente o ferro ligeiramente para desactivar a função de desligar automático. A luz AUTO/OFF apaga-se.

Problema	Causa provável	Solução
O ferro faz um som tipo zumbido.	A função Ionic DeepSteam está ligada.	Se ouvir um som tipo zumbido quando estiver a engomar sem vapor, pare de premir o botão Ionic DeepSteam. A função Ionic DeepSteam não se aplica ao engomar sem vapor.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Sprey başlığı
 - B** Doldurma ağız kapağı
 - C** Buhar püskürtme
 - D** Sprey düğmesi
 - E** Buhar ayar düğmesi
 - F** İyonik DeepSteam düğmesi (sadece belirli modellerde)
 - G** İyonik DeepSteam lambası (sadece belirli modellerde)
 - H** Sıcaklık kadranı
 - I** Sadece belirli modellerde: Kırmızı otomatik kapatma (AUTO/OFF) göstergesi (sadece belirli modellerde) bulunan sarı sıcaklık lambası.
 - J** Sadece belirli modellerde: Kırmızı otomatik kapatma (AUTO/OFF) göstergesi bulunan sarı sıcaklık lambası
 - K** Elektrik kablosu
 - L** Tip plakası
 - M** Taban
 - N** Kireç Temizleme düğmesi
- Gösterilmeyen: Isıya dayanıklı koruyucu kapak (sadece belirli modellerde)
Gösterilmeyen: Hassas kumaş koruyucu (sadece belirli modellerde)

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Ütüyü asla suya batırmayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.

- Fiş, elektrik kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sızıntı varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihaz elektrığe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Elektrik kablosunun sıcak ütü tabanına temas etmesine izin vermeyin.

Dikkat

- Cihazı yalnızca toprak hatlı prize takın.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol edin.
- Ütünün tabanı aşırı ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.
- Ütülemeyi bitirdiğinizde, ütüyü temizlediğinizde, su haznesini doldurup boşalttığınızda veya kısa bir süre için ara verdiğinizde, buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin ve ütüyü dik olarak arka kısmının üzerine oturttukten cihazın fişini prizden çekiniz.
- Ütüyü her zaman sabit, düz ve yatay bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
- Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler; ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMA)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1** Tabanın altında bulunan etiket, koruyucu folyo ya da plastiği çıkartın.
- 2** Doldurma kabını yıkayın ve kurulayın.

Cihazın kullanıma hazırlanması**Su haznesinin doldurulması**

- 1** Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.
- 2** Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız) (Şek. 2).
- 3** Doldurma deliğinin kapağını açın.
- 4** Ütüyü geriye doğru eğin ve doldurma kabını kullanarak su haznesini maksimum seviyeye kadar musluk suyu ile doldurun. (Şek. 3)
Su haznesini MAX (MAKSİMUM) seviyesine kadar doldurun.

Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütüleme yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.

- D** Eğer bulunduğunuz alandaki musluk suyu çok sert ise, musluk suyunu arıtılmış su ile karıştırarak kullanmanızı veya arıtılmış su kullanmanızı öneririz.

- 5** Doldurma deliğinin kapağını kapatın ('klik') (Şek. 4).

Sıcaklığın ayarlanması

- 1** Sadece belirli modellerde: Isıya dayanıklı koruyucu kapağı çıkarın (Şek. 5).

Ütüleme işlemi esnasında, koruyucu ısı kapağını taban üzerinde bırakmayın.

- 2** Ütünüzü arka kısmı üzerine oturtun.
- 3** Sıcaklık kadranını uygun konuma çevirerek istenilen ütüleme sıcaklığını ayarlayın (Şek. 6).

Gereken ütüleme sıcaklığını öğrenmek için yıkama talimatları etiketini kontrol edin:

- ● sentetik kumaşlar için (örn. akrilik, naylon, polyamid, polyester)
- ● ipekli için
- ●● yünlü için
- ●●● pamuklu için
- keten için MAX

Elbisenin ne tür kumaştan yapıldığını bilmiyorsanız, elbiseyi giydiğinizde görünmeyen bir bölümünü ütüyerek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin. İpekli, yünlü ve sentetik materyaller: kumaşın parlamasını önlemek için ters taraftan ütüleyin. Leke söz konusu olabileceğinden püskürtme yapmayın. Ütüleme işlemine, sentetik ipten yapılmış malzemeler gibi, düşük ütü sıcaklığı gerektiren materyallerle başlayın.

4 Cihazın fişini topraklı prize takınız.

► Sarı sıcaklık ışığı yanar.

5 Ütünün sarı sıcaklık ışığı söndüğünde, ütüleme işlemine başlamadan önce biraz bekleyin.

Isı düşmesi ütüleme esnasında zaman zaman yanacaktır.

Cihazın kullanımı

Dikkat: Cihazı ilk kullanışınızda bir miktar duman çıkması normaldir. Bu durum, kısa bir süre sonra geçecektir.

Buharlı ütüleme

1 Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun.

2 Uygun ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklığın ayarlanması' başlığı).

3 Uygun buhar ayarını seçin. Seçtiğiniz buhar ayarının seçilen ütü sıcaklığına uygun olduğundan emin olun: (Şek. 7)

- hafif buhar için 1 - 3 (sıcaklık ayarları ●● - ●●●)
- güçlü buhar için 4 - 6 (sıcaklık ayarları ●●● - MAX)

Dikkat: Ayarlanan sıcaklığa ulaştıktan sonra ütü buhar çıkarmaya başlar.

Dikkat: Seçilen ütü sıcaklığının çok düşük olması durumunda (MIN - ●●) tabandan su damlayabilir (bkz. 'Özellikler' bölümü, altında 'Damla tıpası' başlığı).

İyonik DeepSteam ile ütüleme (sadece belirli modellerde)

Buharlı ütüleme sırasında İyonik DeepSteam fonksiyonu kullanıldığında üretilen buhar, normal buharlı ütülemede üretilenden daha ince olacaktır.

80 TÜRKÇE

İnce buhar, özellikle kalın kumaşa daha derinlemesine nüfuz eder. Bu da inatçı kırıksıklıkları kolayca gidermenize yardımcı olur.

- 1 'Buharlı ütüleme' bölümündeki 1 - 3 numaralı adımları uygulayın.
- 2 İyonik DeepSteam düğmesine basılı tutun (Şek. 8).
▶ İyonik DeepSteam ışığı yanar ve bir uğuldama duyulur. (Şek. 9)
- 3 Ütü, en zor kırıksıklıkları bile gidermenize yardımcı olacak İyonik DeepSteam'i üretmektedir.

Dikkat: İyonik DeepSteam fonksiyonu, sadece ●● - MAX arasındaki buhar ayarıyla ve sıcaklık ayarıyla birlikte kullanıldığında etkilidir.

Dikkat: Buhar kullanmadan ve/veya düşük sıcaklık ayarlarıyla ütü yaptığınızda İyonik DeepSteam fonksiyonunu kullanmayın. Bununla birlikte, İyonik DeepSteam fonksiyonu açıkken buhar kullanmadan düşük sıcaklıklarda ütü yapmak ütüye zarar vermez.

Dikkat: İyonik DeepSteam çıkışı, ütüleme sıcaklığına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

Buharsız ütüleme

- 1 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız) (Şek. 2).

Buhar kullanmadan ütü yaptığınızda bu fonksiyonun bir etkisi olmayacağı için, İyonik DeepSteam fonksiyonunu kullanmayın.

- 2 Uygun ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, "Sıcaklığın ayarlanması" başlığı).

Ütülemeden sonra

- 1 Cihazın fişini prizden çekin.
- 2 Buharlı ütü yaptıysanız, su haznesini boşaltın.
- 3 Ütüyü güvenli bir yerde soğumaya bırakın.

Özellikler

Püskürtme işlevi

Püskürtme özelliğini malzemeyi nemlendirmek için her sıcaklıkta kullanabilirsiniz. Böylece inatçı kırıksıklıkları daha kolay giderebilirsiniz.

- 1 Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun.
- 2 Ütülenecek ürünü nemli hale getirmek için birkaç kez sprey düğmesine basın. (Şek. 10)

Buhar püskürtme fonksiyonu

Özel Buhar Ucu tabanından buhar üfleme, inatçı kırıksıklıkların giderilmesine yardımcı olur. Buhar püskürtme, buharın gıysinizin her tarafına dağıtılmasını sağlar.

Buhar püskürtme fonksiyonu sadece ●●● - MAX arasındaki sıcaklık ayarlarında kullanılabilir.

- 1 Buhar püskürtme düğmesine basıp bırakın (Şek. 11).

Dikey buhar püskürtme

- 1 Buhar püskürtme fonksiyonunu ütüyü dik olarak tutarken de kullanabilirsiniz. (Şek. 12)

Bu işlem, asılan elbiseler, perdeler gibi ürünlerin kırıksıklıklarını gidermek için kullanılabilir.

Asla buharı insanlara yöneltmeyin.

Damla tıpası

Bu ütü damlama durdurucu bir özelliğe sahiptir: sıcaklık suyun tabandan damlamasını engelleyemeyecek kadar düşük olduğunda, ütü buhar üretmeyi otomatik olarak durdurur. Bu durum oluştuğunda, bir ses duyabilirsiniz.

Otomatik kapanma fonksiyonu (belirli modellerde bulunmaktadır)

Otomatik kapanma özelliği, ütü bir süre boyunca hareketsiz kaldığında cihazı otomatik olarak kapatır.

82 TÜRKÇE

- ▶ Sıcaklık lambasındaki kırmızı AUTO/OFF göstergesi yanıp sönmeye bağlayarak ütünün otomatik kapanma özelliği tarafından kapatıldığını gösterir.

Ütünün tekrar ısınmasını sağlamak için:

- 1** Ütüyü kaldırın ve yavaşça hareket ettirin.
 - ▶ Kırmızı AUTO/OFF göstergesi söner.
 - ▶ Eğer taban sıcaklığı ayarlanan ütü sıcaklığının altına düşmüşse, sarı sıcaklık ışığı yanar.
- 2** Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı, ütüyü hareket ettirdikten sonra yanarsa, ütüleme işlemine başlamadan önce sönmelerini bekleyin.

Dikkat: Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı ütüyü hareket ettirdikten sonra yanmazsa, taban hala doğru sıcaklıkta demektir ve ütü kullanıma hazırdır.

Hassas kumaş koruyucu (sadece belirli modellerde)

Hassas kumaş koruyucu, hassas kumaşları ısının vereceği zararlardan ve parlak alanlar oluşmasından korur.

Hassas kumaş koruyucuyla, ●●● ile MAX arasındaki sıcaklık ayarlarını ütüde bulunan buhar özellikleriyle birlikte kullanarak hassas kumaşları (ipek, yünlü ve naylon) ütüleyebilirsiniz.

Hassas kumaş koruyucu, ütü tabanı sıcaklığını anlık olarak azaltır ve hassas kumaşları güvenle ütülenizi sağlar.

Elbisenin ne tür kumaştan yapıldığını bilmiyorsanız, elbiseyi giydiğinizde görünmeyen bir bölümünü ütüyerek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin.

- 1** Ütüde hassas kumaş koruyucu üzerine koyun ('klik') (Şek. 13).

Temizlik ve bakım

Temizleme

- 1** Tortuları ve tabandan çıkan diğer artıkları nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan (sıvı) bir temizlik maddesiyle silin.

Ütü tabanının düzlüğünü koruması için, metal cisimlerle sert temasından kaçının. Ütü tabanını temizlemek için ovma bezleri, sirke ve başka kimyasallar kullanmayın.

- 2 Ütünün üst kısmını nemli kumaşla silin.
- 3 Su haznesini düzenli olarak su ile durulayın. Duruladıktan sonra su haznesini boşaltın.

İki Kat Etkin Kireç Koruma Sistemi

Çift Etkili Kireç Sistemi, su haznesinin içindeki bir Kireç Önleyici tablet ve Kireç Temizleme fonksiyonundan oluşur.

- 1 Kireç önleyici tablet, buhar deliklerinin kireç nedeniyle tıkanmasını önler. Kireç önleyici tablet, sürekli aktiftir ve değiştirilmesi gerekmez.
- 2 Kireç Temizleme fonksiyonu, ütüdeki kireç parçacıklarını temizler.

Kireç Temizleme fonksiyonunun kullanılması

Kireç Temizleme özelliğini iki haftada bir kullanın. Eğer bulunduğunuz bölgedeki su çok sertse (örneğin, ütüleme işlemi esnasında taban kısmında parçacıklar dökülüyorsa), Kireç Temizleme özelliği daha sık kullanılmalıdır.

- 1 Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.
- 2 Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.
- 3 Su haznesini maksimum seviyede doldurunuz.

Su haznesine sirke veya diğer kireç çözücü maddeler koymayın.

- 4 Sıcaklık kadranını MAX ayarına getirin (Şek. 14).
- 5 Fişi topraklı duvar prizine takın.
- 6 Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüü prizden çekin.
- 7 Ütüü lavabo üzerinde tutun ve Kireç Temizleme düğmesini basılı tutarak ütüü hafifçe aşağı yukarı sallayın (Şek. 15).
- 8 Buhar ve kaynar su tabandan dışarı akar. Varsa diğer yabancı maddeler ve tortular da suyla dışarı atılır.
- 8 Haznenin içindeki tüm su kullanıldıktan hemen sonra Kireç Temizleme düğmesini bırakın.

Ütüde hala tortu varsa, kireç temizleme işlemini tekrarlayın.

84 TÜRKÇE

Kireç Temizleme işleminden sonra

- 1 Fişi prize takın ve ütü tabanının kuruması için ütünün ısınmasını bekleyin.
- 2 Ayarlanan ütüleme sıcaklığına ulaştığında, ütüyü prizden çekin.
- 3 Ütünüzü yavaşça eski bir bez üzerinde gezdirin. Kalan su lekeleri ütü tabanından çıkar.
- 4 Saklamadan önce, ütüyü soğumaya bırakın.

Saklama

- 1 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin ve ütünün fişini çekin.
- 2 Su haznesini boşaltın (Şek. 16).
- 3 Ütüyü güvenli bir yerde soğumaya bırakın.
- 4 Elektrik kordonunu dolayın ve kordon bağlayıcı ile sabitleyin. (Şek. 17)
- 5 Ütüyü arka kısmı üzerinde düz bir zemine oturtun.

Isıya dayanıklı koruyucu kapak (sadece belirli modellerde)

Ütü işleminden hemen sonra ütüyü ısıya dayanıklı koruyucu kapağı üzerinde bırakabilirsiniz. Önce ütünün soğumasını beklemek gerekli değildir.

Isıya dayanıklı koruyucu kapağı ütüleme işlemi esnasında kullanmayın.

- 1 Ütüyü Isıya dayanıklı koruyucu kapağı üzerine oturtun (Şek. 18).
- 2 Taban ucunu ısıya dayanıklı koruyucu kapağa (1) takın ve ütünün arka kısmını (2) aşağıya bastırın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 19).

Garanti ve Servis

Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

Cihaz çalışmıyor veya doğru çalışmıyorsa, öncelikle aşağıdaki listeye göz atın. Karşılaştığınız problem bu liste dahilinde değilse, cihaz muhtemelen arızalıdır. Bu durumda cihazı yetkili Philips servisine götürmenizi tavsiye ederiz.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütünün fişi prize bağlı, ancak ütü tabanı ısınmıyor.	Bağlantı sorunu var.	Cihazın fişini, elektrik kablosunu ve prizi kontrol ediniz.
	Sıcaklık kadranı MIN olarak ayarlanmış.	Sıcaklık kadranını istenilen konuma getirin.
Ütü buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterince su yok.	Su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Su haznesinin doldurulması' kısmı).
	Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.	Buhar ayar düğmesini 1 ile 6 arasında bir konuma getirin (bkz. 'Cihazın kullanımı' bölümü, 'Buharlı ütüleme' kısmı).

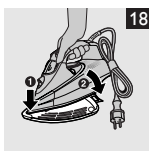
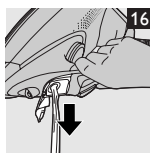
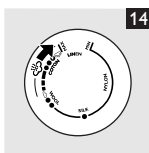
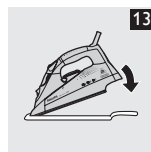
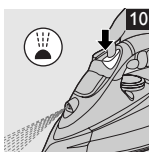
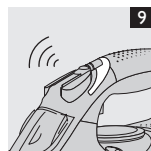
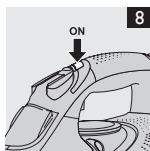
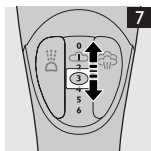
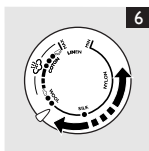
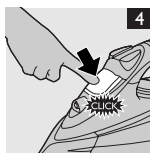
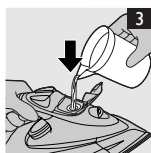
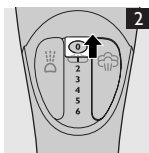
Sorun	Nedeni	Çözüm
	Ütü yeterince sıcak deęil ve/ veya damlama-durdurucu özellięi aktif hale getirilmemiř.	Buharlı ütüleme için uygun olan bir ütü sıcaklıęını seçin (●●- MAX). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun ve ütülemeye bařlamadan önce sarı ışık sönene kadar bekleyin.
Ütü buhar püskürtmüyor.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kısa bir süre içinde çok sık kullandınız.	Yatay pozisyonda ütülemeye devam edin ve buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce bir süre bekleyin.
	Ütü yeterince sıcak deęil.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kullanılabileceęi bir sıcaklık ayarlayın (●●● - MAX). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun. Buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce sarı ışık sönene kadar bekleyin.
Ütüleme sırasında kumař üzerine su damlıyor.	Doldurma delięinin kapaęı uygun řekilde kapatılmamıř.	Bir klik sesi duyana kadar doldurma kabını basılı tutun.
	Su haznesine katkı maddesi konmuř.	Su haznesini su ile çalkalayın ve su tankına herhangi bir katkı maddesi koymayın.
	Ayarlanan sıcaklık, buharlı ütüleme için çok düşük.	Sıcaklık ayarı olarak ●● veya üzerini seçin.

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Buhar püskürtme fonksiyonu ●●● değerinden daha düşük bir sıcaklıkta kullanılmış.	Sıcaklık ayar kadranını ●●● ile MAX arasında bir konuma getirin.
Ütü soğuduktan sonra veya kullanılmadığı halde tabanından su akıtıyor.	Ütünüzü dik olarak oturttuk su haznesinde su olup olmadığını kontrol edin.	Su haznesini boşaltın.
Ütünün tabanından tortular ve kireç zerrecikleri çıkıyor.	Suyun sertliği tabanda tortular oluşturur.	Bir ya da birkaç kez Kireç Temizleme fonksiyonunu kullanın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Kireç Temizleme fonksiyonunun kullanılması' başlığı).
Kırmızı ışık yanıp sönüyor (sadece belirli modellerde).	Otomatik kapanma fonksiyonu ütüyü kapatmış (bkz. 'Özellikler' bölümü, 'Otomatik kapanma fonksiyonu' başlığı).	Otomatik kapanma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için ütüyü hafifçe hareket ettirin. AUTO/OFF lambası söner.

88 TÜRKÇE

Sorun	Nedeni	m
t uęultu ıkanyor.	İyonik DeepSteam fonksiyonu açık.	Buhar kullanmadan t yaparken uęultu duyuyorsanız, İyonik DeepSteam düęmesine basmayı durdurun. Buhar kullanmadan t yaptığınızda İyonik DeepSteam fonksiyonunun bir etkisi yoktur.









www.philips.com

 **Mixed Sources**
Cert no. DNV-COC-000142
FSC © 1996 FSC www.fsc.org

4239.000.6218.5